



Kursplan

för kurs på grundnivå

Teckenspråk i teori och praktik I

Sign Language - Theory and Practice I

30.0 Högskolepoäng

30.0 ECTS credits

Kurskod: LITK10
Gäller från: HT 2019
Fastställt: 2018-05-02
Ändrad: 2019-02-12
Institution Institutionen för lingvistik

Huvudområde: Teckenspråk
Fördjupning: G1N - Grundnivå, har endast gymnasiala förkunskapskrav

Beslut

Kursen är inrättad av Humanistiska fakultetsnämnden 2018-05-02 och kursplanen är fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för lingvistik 2018-05-08 och reviderad 2019-02-12.

Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Engelska B/Engelska 6 och Samhällskunskap A/ Samhällskunskap 1b alt 1a1+1a2

Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
0011	Språkvetenskaplig introduktion till svenskt teckenspråk	5
0012	Dövas kultur och historia	5
0013	Svenskt teckenspråk I	10
0014	Svenskt teckenspråk II -- praktiskt fokus	7
0015	Svenskt teckenspråk II - teoretiskt fokus	3

Kursens innehåll

Kursen vänder sig till studerande som saknar färdighet i teckenspråk. Kursen ger en introduktion till svenskt teckenspråk, både praktiskt och teoretiskt, samt grundläggande kunskaper om dövas kultur och historia.

Kursen består av fem delkurser:

Språkvetenskaplig introduktion till svenskt teckenspråk, 5 hp

Delkursen ger en introduktion till språk och kommunikation och till hur tecknade språk skiljer sig från talade språk med avseende på de grundläggande principerna inom teckenspråkets gestuella-visuella modalitet. I delkursen introduceras teckenspråkets simultana karaktär med fokus på den icke-manuella delen samt teckenspråkets spatiala dimension ur ett teoretiskt perspektiv. Delkursen introducerar också grundläggande språkvetenskapliga begrepp och ger en översiktlig beskrivning av det svenska teckenspråkets struktur och grammatiska processer. Kursen berör även grundläggande grammatik så som ordklasser, hur ord och meningar byggs upp av mindre enheter och olika typer av fraser och dess funktion.

Dövas kultur och historia, 5 hp

Delkursen behandlar dövas kultur och historia i ett samhälle där normen är ett talat språk. Delkursen behandlar även dövrörelsens framväxt ur ett historiskt perspektiv, belyser dövskolans betydelse för språklig och kulturell utveckling samt den tekniska utvecklingen och hur denna påverkat och påverkar teckenspråksgemenskapen historiskt och idag.

Svenskt teckenspråk I, 10 hp

Delkursens huvudfokus är språkfärdighetsträning. I delkursen introduceras de grundläggande principerna inom teckenspråkets gestuella-visuella modalitet. Delkursen utvecklar förmågan att förstå och använda det mest frekventa teckenförrådet och enkla fraser (inkl. bokstaving och siffror) i anpassade samtal inom den personliga domänen. Delkursen ger även en orientering i att hantera verktyg för analys och transkription av teckenspråk.

Svenskt teckenspråk II - praktiskt fokus, 7 hp

Delkursen utvecklar förmågan att förstå huvudinnehållet i enkla texter på teckenspråk och att delta i samtal om välbekanta ämnen inom den personliga domänen. I delkursen utvecklas också förmågan att framföra enkla texter på svenskt teckenspråk med beaktande av teckenspråkets grammatiska strukturer.

Svenskt teckenspråk II - teoretiskt fokus, 3 hp

I delkursen introduceras teckenspråkets simultana karaktär med fokus på den icke-manuella delen samt teckenspråkets spatiala dimension ur ett teoretiskt perspektiv. Kunskapen om teckenspråkets teckenstruktur och teckenrestriktion fördjupas.

Förväntade studieresultat

Språkvetenskaplig introduktion till svenskt teckenspråk, 5 hp

För godkänt resultat ska studenten kunna:

- allmänt redogöra för hur tecknade språk och talade språk i huvudsak skiljer sig åt med avseende på modalitet
- beskriva grunddragen i enskilda teckens uppbyggnad
- redogöra för grunddragen i teckenspråkets utnyttjande av simultanitet och rumsdimensionerna
- tillämpa relevanta språkvetenskapliga begrepp och termer
- beskriva grundläggande grammatiska drag med avseende på form och funktion.

Dövas kultur och historia, 5 hp

För godkänt resultat ska studenten kunna:

- redogöra för hur förändringar i samhället och den tekniska utvecklingen påverkar och har påverkat döva och deras kultur på individ- och gruppnivå.

Svenskt teckenspråk I, 10 hp

För godkänt resultat ska studenten kunna:

- förstå det mest frekventa teckenförrådet, enkel bokstaving och uttryck med siffror och antal
- förstå de vanligaste fraserna inom den personliga domänen
- använda det mest frekventa teckenförrådet, enkel bokstaving och uttryck för siffror och antal
- använda de vanligaste fraserna inom den personliga domänen
- delta i enkla tvåpartssamtal som berör ämnen inom den personliga domänen.

Svenskt teckenspråk II - praktiskt fokus, 7 hp

För godkänt resultat ska studenten kunna:

- förstå huvudinnehållet i enkla texter på teckenspråk som rör bekanta ämnen inom den personliga domänen
- framföra enkla texter på teckenspråk med beaktande av teckenspråkets modalitet och grundläggande grammatiska struktur
- delta i gruppsamtal på teckenspråk som rör kända ämnen inom den personliga domänen och därvid uttrycka sig med beaktande av teckenspråkets modalitet och grammatiska struktur.

Svenskt teckenspråk II - teoretiskt fokus, 3 hp

För godkänt resultat ska studenten kunna:

- visa insikt om grundläggande principer för teckenspråkets simultana karaktär med fokus på den icke-manuella delens funktioner
- redogöra för den spatiala dimensionens struktur och hur det påverkar utförandet av teckenspråkstexter
- redogöra för tecknets aspektstruktur och teckenrestriktioner.

Undervisning

Språkvetenskaplig introduktion till svenskt teckenspråk, 5 hp

Undervisningen sker i form av föreläsningar.

Dövas kultur och historia, 5 hp

Kursen ges på svenska och svenskt teckenspråk. Undervisningen sker i form av föreläsningar och seminarier. Närvaro är obligatorisk på seminarier.

Svenskt teckenspråk I, 10 hp

Undervisningen sker i form av övningar. Språkfärdighetsövningar, studiebesök och ett antal obligatoriska uppgifter utgör kurskrav.

Svenskt teckenspråk II - praktiskt fokus, 7 hp

Undervisningen sker i form av övningar. Språkfärdighetsövningar, studiebesök och ett antal obligatoriska uppgifter utgör kurskrav.

Svenskt teckenspråk II - teoretiskt fokus, 3 hp

Undervisningen sker i form av seminarier.

Undervisningen sker på svenska och svenskt teckenspråk. För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart

Kunskapskontroll och examination

a) Språketenskaplig introduktion till svenskt teckenspråk examineras genom en salstentamen.

Dövas kultur och historia examineras genom muntlig gruppredovisning och en skriftlig presentation av en fallstudie.

Svenskt teckenspråk I examineras genom slutprov i språkfärdighet bestående av komponenterna språkproduktion, språkförståelse och språklig interaktion.

Svenskt teckenspråk II - praktiskt fokus examineras genom slutprov i språkfärdighet bestående av komponenterna språkproduktion, språkförståelse och språklig interaktion.

Svenskt teckenspråk II - teoretiskt fokus examineras genom en salsskrivning.

Principerna för sammanvägning av de enskilda examinationsuppgifterna framgår av betygskriterierna. För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart

Examinationen sker på svenska och teckenspråk.

b) Betygssättning sker enligt en målrelaterad sjugradig betygsskala. Muntlig presentation betygssätts enligt en målrelaterad tvågradig betygsskala.

A = Utmärkt

B = Mycket bra

C = Bra

D = Tillfredsställande

E = Tillräckligt

Fx = Otillräckligt

F = Helt otillräckligt

Den muntliga presentationen inom delkursen Dövas kultur och historia bedöms enligt en målrelaterad tvågradig skala:

U = Underkänd

G = Godkänd

c) De skriftliga betygskriterierna meddelas studenterna vid kursstart. Meddelade målrelaterade betygskriterier är bindande.

d) För att få godkänt slutbetyg på kursen krävs lägst betyget E respektive G på samtliga examinationsuppgifter och fullgjorda obligatoriska uppgifter. Om särskilda skäl föreligger kan examinator efter samråd med ansvarig lärare medge den studerande befrielse från skyldigheten att fullgöra vissa obligatoriska uppgifter. Studenten kan då åläggas en kompensationsuppgift.

Bokstavsbetygen A-E omvandlas till siffrorna 5-1 och sammanräknas till ett medelbetyg där man också väger in det antal högskolepoäng som respektive del av kurs utgör av hela kursens poängantal. Betyget på hela kursen sätts således genom ett viktat genomsnitt av kursdelarna. Gängse avrundningsregler tillämpas. Del av kurs som tillgodoräknats utesluts ur sammanvägningen för slutbetyg.

e) För varje kurstillfälle erbjuds minst två examinationstillfällen. Det läsår som kurstillfälle saknas erbjuds minst ett examinationstillfälle. Studerande som fått betyget Fx eller F (U på prov där två- eller tregradig betygsskala tillämpas) på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande prov, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till institutionsstyrelsen vid Institutionen för lingvistik.

Studerande som fått lägst betyget E får inte genomgå förnyad examination för högre betyg.

Studerande som fått betyget Fx, F (U på prov där två- eller tregradig betygsskala tillämpas) på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande examinationstillfälle, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till institutionsstyrelsen.

f) Komplettering av examinationsuppgifter med betyget Fx kan medges om studenten ligger nära gränsen för godkänt. Uppgiften ska lämnas in inom en vecka efter att kompletteringsbehov har meddelats av examinator. Vid godkänd komplettering av brister av förståelsekaraktär - mindre missförstånd, smärre felaktigheter eller i någon del alltför begränsade resonemang - används betyget C-E. Vid godkänd komplettering av enklare formaliafel används betygen A-E.

Övergångsbestämmelser

När kursplanen är upphävd har studenten rätt att examineras en gång per termin enligt föreliggande kursplan under en avvecklingsperiod på tre terminer.

Begränsningar

Kursen får inte tillgodoräknas i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs, vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

Övrigt

Kursen kan även räknas inom huvudområdet Teckenspråk. Kursen kan tillgodoräknas inom kursen Teckenspråk som nybörjarspråk I, 30 hp. Kursen ingår i Kandidatprogram i teckenspråk och tolkning 180 hp.

Kursen ges i samarbete med Tolk- och Översättarinstitutet vid Institutionen för svenska och flerspråkighet.

Kurslitteratur

För aktuell litteraturlista hänvisas till Tolk- och översättarinstitutets webbplats www.tolk.su.se/ktt. Aktuell litteraturlista finns tillgänglig senast två månader före kursstart.